

《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
缔约国会议

25 September 2018
Chinese
Original: English

第十七届会议

2018年11月26日至30日，日内瓦

临时议程项目9(e)

审议《公约》的一般状况和实施情况

销毁储存的杀伤人员地雷

关于《禁止杀伤人员地雷公约》第4条(销毁储存)执行情况的
结论¹

缔约国第十七届会议主席提交

一. 背景

1. 销毁储存杀伤人员地雷是《公约》第4条涵盖的一项义务，该条要求各缔约国尽快但至迟在《公约》对其生效后4年内销毁所储存的杀伤人员地雷。

2. 在《2014-2019年马普托行动计划》中，缔约国承诺采取一系列与销毁储存的杀伤人员地雷有关的行动。此外，缔约国第十六届会议呼吁未履行第4条义务的缔约国加紧努力完成工作。

- 第5号行动说，“错过了履行其依第4条承担的义务的期限的每一缔约国将通过主席在2014年12月31日之前向各缔约国提供关于尽快销毁其控制或管辖下所有储存的杀伤人员地雷的计划，此后通过年度透明度报告和其他办法使各缔约国知悉该国实施其计划的努力。”
- 第6号行动说，“正在销毁其储存的杀伤人员地雷的每一缔约国将通过年度透明度报告和其他办法定期向各缔约国通报其履行义务的计划和进展情况，并尽早着重指出关切的问题。”
- 第7号行动说，“在销毁储存的期限过后发现了先前未知的储存的每一缔约国将尽快通知各缔约国，按《公约》规定报告相关资料，并作

¹ 这些结论的编制使用了缔约国通过第7条报告和通过在缔约国会议和闭会期间会议所作发言提交的资料。



为紧急优先事项，最晚于报告发现这些储存后六个月内销毁这些杀伤人员地雷。”

3. 作为《公约》第 7 条规定的**部分透明度措施**，缔约国应每年不迟于 4 月 30 日提供关于若干事项的最新资料，包括：

- 它所储存的属其所有或拥有、或在其管辖或控制下的**所有杀伤人员地雷总数**，包括分类列出所储存的每一种杀伤人员地雷的型号和数量，可能的话并列出其批号；
- 按照第 4 条**销毁杀伤人员地雷的方案**的状况，包括销毁将使用的具体方法、所有销毁地点的位置以及所要遵守的适用的安全和环境准则；
- 《公约》对该缔约国生效后**已经销毁的所有杀伤人员地雷的型号和数量**，包括分类列出已分别按照第 4 条销毁的每一种杀伤人员地雷的数量，可能的话并列出按照第 4 条销毁的每一种杀伤人员地雷的批号。

二. 第 4 条的执行情况

4. 在缔约国第十六届会议结束时，继白俄罗斯宣布完成之后，三个缔约国报告称仍在执行《公约》第 4 条，包括两个未履行第 4 条义务的缔约国——希腊和乌克兰，以及一个最后期限为 2019 年 2 月 1 日的缔约国——阿曼。

5. 2018 年 5 月 28 日，主席致函希腊、阿曼和乌克兰，鼓励它们参加 2018 年 6 月 7 日至 8 日的闭会期间会议，并分享它们为执行第 4 条所做的努力以及可能面临的挑战。希腊、阿曼和保加利亚² 在闭会期间会议上提供了最新资料。

6. 截至 2018 年 8 月 17 日，希腊、阿曼和乌克兰根据第 7 条的相关规定提交了关于储存的杀伤人员地雷的最新资料。根据这一资料，下表被理解为已销毁和有待销毁的杀伤人员地雷储存数量：

缔约国	销毁的 杀伤人员地雷总数	有待销毁的 杀伤人员地雷总数	第 4 条预计完成日期
希腊	972,217 ³	595,950	2019 年 9 月底 ⁴
乌克兰	2,329,920 ⁵	4,473,461 ⁶	2021
阿曼 ⁷	4,578	10,682	2018 年底
总计	3,306,715	5,080,093	

² 希腊将储存的杀伤人员地雷移交到保加利亚的 VIDEX 设施进行销毁。

³ 2018 年 6 月 8 日，希腊报告说，18,000 枚杀伤人员地雷被消除军事用途。2018 年 8 月 17 日，希腊报告说，26,811 枚杀伤人员地雷被消除军事用途。

⁴ 希腊 2017 年 12 月 21 日在缔约国第十六届会议上的发言。

⁵ 乌克兰以前提供的数字经计算后得出该数字。

⁶ 乌克兰于 2018 年提交的第 7 条报告。

⁷ 阿曼于 2017 年提交的第 7 条报告。

三. 主席的总体结论

7. 主席欢迎缔约国提交关于第 4 条执行情况资料,并得出结论认为,希腊、阿曼和乌克兰提供了关于 2017 年销毁的杀伤人员地雷储存总数和有待销毁的杀伤人员地雷总数的最新资料。主席还欢迎这三个缔约国提供销毁方案的预计完成日期。

8. 然而,主席得出结论认为,希腊和乌克兰可以进一步澄清完成工作的里程碑,说明从现在到预计完成日期,每年打算销毁多少储存的杀伤人员地雷。在这一问题上,希腊提供了更多细节,说明了目前无法提供里程碑的原因。

9. 主席鼓励报告关切问题的缔约国继续澄清所面临的挑战,以便能够确定适当的援助和可取得的进展。

10. 主席回顾说,为《公约》第 3 条许可的目的保留的杀伤人员地雷不应被报告为储存的杀伤人员地雷。为许可的目的保留的杀伤人员地雷应单独报告,在这方面,《报告指南》为缔约国提供了指导,可以明确地提供与第 3 条和第 4 条有关的资料。

四. 缔约国提供的关于第 4 条执行情况的资料和主席的结论

希腊提供的资料

11. 在 2018 年 6 月 7 日至 8 日的闭会期间会议上,希腊表示,希腊防务系统公司(希腊防务)与希腊陆军总参谋部签署了销毁储存的杀伤人员地雷的合同。

12. 希腊表示,迄今遵循的销毁速度使得希腊能够在缔约国第十六届会议上提出的时间表内完成对杀伤人员地雷储存的非军事化处理,该时间表预计剩余储存将在 2019 年 9 月底之前销毁,但希腊无法控制未来的任何意外情况。

13. 关于储存在保加利亚 Videx 设施中的 190,574 枚杀伤人员地雷,希腊表示,希腊防务已从希腊主管当局获得必要的证书,可以着手将这些地雷运回希腊。希腊还表示,已要求保加利亚当局提供协助,以方便杀伤人员地雷装车 and 护送卡车前往希腊—保加利亚边境。希腊还借此机会强调与保加利亚当局的合作非常出色。

14. 希腊在 2018 年提交的第 7 条透明度报告中报告说,仍有 640,761 枚储存的杀伤人员地雷有待销毁,其中 190,574 枚储存在保加利亚的 Videx 仓库中。希腊还报告说,共有 927,406 枚储存的杀伤人员地雷已被销毁。

15. 在 2018 年 6 月 7 日至 8 日的闭会期间会议上,希腊表示,希腊防务成功地对 18,000 枚储存的杀伤人员地雷作了非军事化处理,使剩余有待销毁的杀伤人员地雷储存降至 622,761 枚。希腊于 2018 年 8 月 17 日致信主席表示,希腊防务完成了另外 26,811 枚杀伤人员地雷的非军事化处理,从而将库存减少到 595,950 枚。希腊还表示,计划在未来几周销毁 40,032 枚杀伤人员地雷,这些地雷已经转移到拉夫里奥的希腊防务的仓库。

16. 希腊在 2018 年 8 月 17 日致主席的信中重申,销毁储存的工作将在一年内完成。希腊还表示,无法以完全可靠的方式为销毁其储存的地雷设定年度里程碑,因为国内立法对希腊防务的爆炸物储存量有限制,而从保加利亚运回的所有地雷将存

放在该公司的设施中，这暂时影响了销毁进程的速度。希腊表示，在运回 190,574 枚地雷的工作完成之前，无法估计 2018 年底前将销毁的地雷的确切数量。

	2018	2019	总计
希腊有待销毁的杀伤人员地雷总数	40,032	未提供资料	595,950

17. 在 2018 年 6 月 7 日至 8 日的闭会期间会议上，希腊表示它完全遵守了《马普托行动计划》规定的义务，遗憾的是，这一点没有得到明确反映，相关资料提到希腊“未履行”第 4 条义务。希腊进一步指出，《马普托行动计划》提到“错过……期限”的国家，强调这样一个事实，即像希腊这样在执行方面出现延误的情况不属于合作履约事务委员会的任务范围。

主席对希腊提交资料的结论

18. 主席得出结论认为，希腊已经提供了销毁其剩余储存的杀伤人员地雷的预计完成日期。主席进一步认为，如希腊设定完成工作的具体年度里程碑，这将是可喜之举。在这方面，主席总结说，如果希腊能够定期向缔约国通报在预计完成日期之前取得的进展以及在此期间可能面临的任何困难，他将不胜感激。

19. 主席欢迎希腊在保加利亚储存的杀伤人员地雷问题上取得的进展，并得出结论认为，如希腊适时进一步提供运回进程的相关最新情况，他将不胜感激。主席强调在此问题上保持透明度的重要性，并得出结论认为，希腊定期提供资料是积极的，并鼓励希腊继续这样做。

20. 主席承认希腊承诺全面执行第 4 条，并理解相关阻碍因素导致希腊错过了 2008 年第 4 条的最后期限。主席承认，这些情况超出了希腊的控制范围，显然希腊从未打算不履行其第 4 条义务和 2014 年通过的《马普托行动计划》承诺。主席进一步认识到，希腊定期提供最新情况资料，在这方面一贯透明。然而令人遗憾的是，出现的延误情况导致希腊无法“尽快地，但至迟在本《公约》对该缔约国生效后 4 年内，销毁或确保销毁其所储存的属其所有或拥有……的所有杀伤人员地雷”，并导致该国未履行《公约》第 4 条的规定。主席高兴地注意到，由于希腊宣布了预计完成日期以及拉夫里奥工厂开始销毁进程，这种情况即将结束。主席进一步澄清说，销毁储存的问题未由合作履约委员会处理，而是主席的任务。

乌克兰提交的资料

21. 乌克兰于 2016 年 8 月 16 日表示，⁸ 销毁 300 万枚 PFM-1-(1S)型杀伤人员地雷的时间表取决于国有企业“科学生产协会—巴甫洛格勒化工厂”的生产能力，这是乌克兰唯一被授权处置杀伤人员地雷的行为者。乌克兰通报说，按目前的速度，这 300 万枚地雷预计将在 2019 年被销毁。乌克兰还表示，预计将于 2021 年完成销毁所有储存的杀伤人员地雷(包括 300 万枚 PFM-1-(1S)型地雷)，具体取决于授权承包商的生产能力。

⁸ 乌克兰 2016 年 8 月 16 日致缔约国第十五届会议的信。

22. 乌克兰在缔约国第十六届会议上表示，该国于 2017 年成功地销毁了所有 PFM-1 型地雷，总计 190 万枚。

23. 乌克兰在其 2018 年透明度报告中提供资料报告称，截至 2018 年 1 月 1 日，仍有 4,473,461 枚储存的杀伤人员地雷有待销毁，包括 4,323,840 枚 PFM 型地雷、149,016 枚 POM-2 型地雷和 605 枚 OZM-4 型地雷。乌克兰还报告说，605 枚 OZM-4 型地雷位于乌克兰实际控制以外的地区。

	2018	2019	2020	2021	总计
乌克兰有待销毁的 储存杀伤人员地雷	未提供资料	未提供资料	未提供资料	未提供资料	4,473,461

24. 此外，乌克兰报告说，2017 年 1 月 1 日至 2018 年 1 月 1 日期间销毁了 438,328 枚储存的杀伤人员地雷，包括 29,824 枚 PFM-1 型、408,424 枚 PFM-1C 型和 80 枚 POM-2 型地雷。

主席对乌克兰提交资料的结论

25. 主席得出结论认为，鉴于目前销毁地雷的速度，如果乌克兰说明是否仍预期在 2021 年之前完成销毁工作，这将可喜之举。主席最后说，欢迎乌克兰提供最新资料，包括详细的时间表，其中载明 2021 年完成日期前的里程碑，以及可能影响预计时间表的关切问题的资料。

26. 主席得出结论认为，乌克兰提供了关于其销毁储存方案状况的资料，包括关于有待销毁的杀伤人员地雷储存总数和类型以及在最近报告所述期间销毁的杀伤人员地雷储存的资料。然而，主席得出结论认为乌克兰提供的关于持有和销毁的 PFM 型地雷数量的资料不清楚，并鼓励乌克兰提供按地雷类型分列的资料，以确保各份报告的资料具有可比性。

保加利亚提交的资料

27. 在 2018 年 6 月 7 日至 8 日的闭会期间会议上，保加利亚报告说，2014 年 10 月，(保加利亚私营公司“Videx”拥有的)非军事化处理工厂“midzur”发生爆炸，阻碍了进一步销毁保加利亚境内剩余的希腊杀伤人员地雷的工作。为了解决这个问题，希腊和保加利亚一直在定期沟通。保加利亚进一步报告说，自那时以来，双方将努力的重点放在唯一可行的选项上，即把这些杀伤人员地雷送回希腊境内。

28. 保加利亚报告说，随着希腊获得必要的国际进口证书，送回进程现在可以开始。保加利亚表示，不久将举行一次双边会议，讨论这一进程的细节以及双方所需的技术和行政支持。

29. 保加利亚在 2018 年提交的第 7 条报告中报告说，计划从保加利亚领土向希腊共和国移交的希腊杀伤人员地雷总数为 190,574 枚。

主席对保加利亚提交资料的结论

30. 主席对所取得的进展表示欢迎，并总结说，如能进一步了解送回进程的最新情况，他将不胜感激。主席强调在这个问题上继续保持透明度的重要性，并得出结论认为保加利亚定期提供资料是积极的，鼓励它继续这样做。

31. 主席此前曾指出，保加利亚报告的杀伤人员地雷储存数量在 2016 年至 2017 年期间增加了 10 枚，并要求澄清这一问题。保加利亚就此表示，2017 年向国家调查局提供了 10 枚 M2 型杀伤人员地雷，作为进行调查实验的物证。2016 年第 7 条透明度报告中的数量减少，反映的正是保加利亚境内这一临时移交的情况。在稍后阶段，这 10 枚杀伤人员地雷被运回“Videx”并储存在其仓库中。主席的结论是，保加利亚已经澄清了这个问题。

阿曼提交的资料

32. 阿曼根据其第 7 条透明度义务在 2018 年提供的资料中报告说，该国在 2015 年至 2017 年期间销毁了 9,156 枚储存的杀伤人员地雷，2018 年还有 9,156 枚储存的杀伤人员地雷有待销毁。

33. 在 2018 年 6 月 7 日至 8 日的闭会期间会议上，阿曼表示，到 2018 年底，将按照第 4 条完成销毁所有储存的杀伤人员地雷。

	2018	总计
阿曼有待销毁的杀伤人员地雷总数	9,156	9,156

主席对阿曼提交资料的结论

34. 主席的结论是，阿曼已通报了在第 4 条最后期限前完成销毁其储存的杀伤人员地雷的计划，并定期提供关于其销毁储存的杀伤人员地雷方案状况的最新资料。

五. 缔约国提供的关于销毁先前未知储存的杀伤人员地雷的资料

35. 自缔约国第十六届会议以来，以下缔约国根据《马普托行动计划》第 7 号行动提供了关于销毁先前未知储存的杀伤人员地雷的最新资料：

36. 阿富汗在其 2018 年第 7 条透明度报告中报告说，在 2017 年 1 月 1 日至 2017 年 12 月 31 日期间，武器和弹药处置小组销毁了 886 枚先前未知储存的杀伤人员地雷。该国提供了销毁的各型杀伤人员地雷数量的资料。